

Scotchcal™ Farbfolien

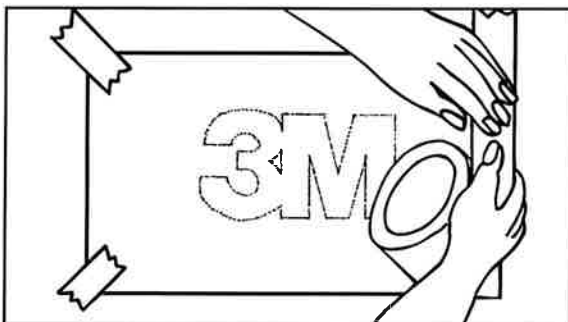
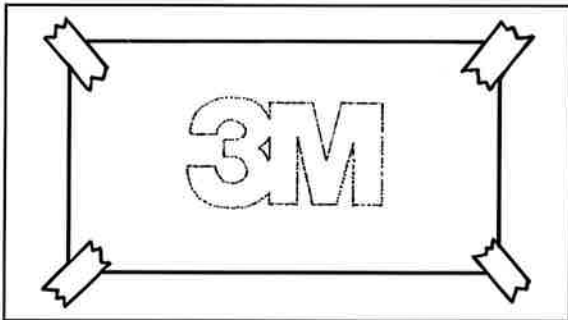
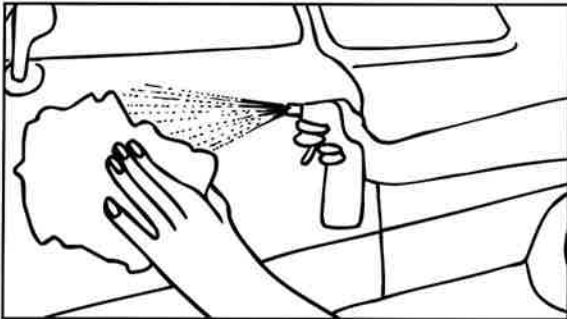
Applizieren von kleinen Formaten 2.1

- mit Seitenscharnier

Verklebungshilfsmittel

- Abdeckband
- Plastikrakel*
- Schutzpapier*
- Schere
- Folienmesser (Cutter)*
- Nadel*
- Reinigungslappen
- Untergrund-Reinigungsmittel*

*Erhältlich bei der 3M (Schweiz) AG, Abt. Scotchcal Folien, Rüschlikon



Films adhésifs Scotchcal™

Application de petit format 2.1

- avec charnière laterale

Accessoires de pose

- Rubans de masquage
- Raclette en plastique*
- Feuille de protection*
- Ciseaux
- Cutter*
- Aiguille*
- Chiffons
- Solvant pour surfaces*

*En vente auprès de 3M (Suisse) SA, Dépt. Films Scotchcal, Rüschlikon

1. Untergrund gründlich reinigen und entfetten.
Nettoyer à fond la surface. Celle-ci doit être propre et sans traces de graisse.
2. Nach der Untergrundreinigung Folie mit Abdeckband an gewünschter Position fixieren.
Le support étant bien propre, fixer le film autocollant dans la position désirée avec du ruban de masquage.
3. An der rechten Folienkante einen 2 cm breiten Klebebandstreifen als Scharnier setzen.
Fixer une bande de papier collant de 2 cm de largeur à l'extrémité droite du film autocollant en guise de charnière.

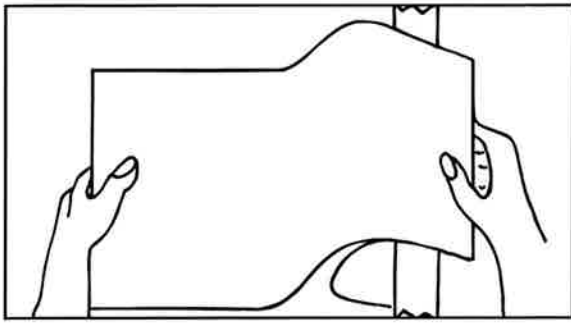
3M (Schweiz) AG

Abt. Scotchcal Folien
Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüschlikon
Tel. 01/724 91 61, Telefax 01/724 02 42

Lettra Design

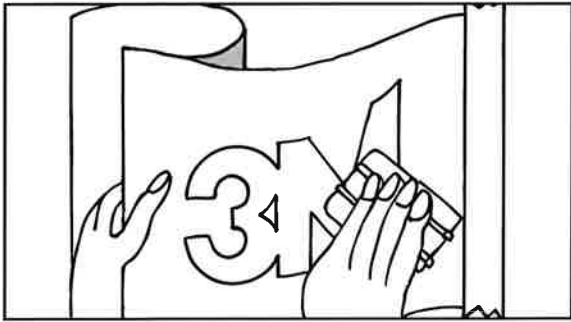
Telefon 031 331 33 88
Fax 031 331 33 04

3M



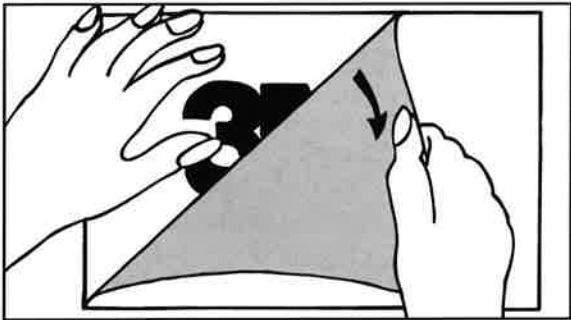
4. Die Folie um das Scharnier wenden, und das Schutzpapier stückweise flach abziehen.

Retourner le film à la charnière et enlever le papier de protection en le retirant petit à petit à plat.



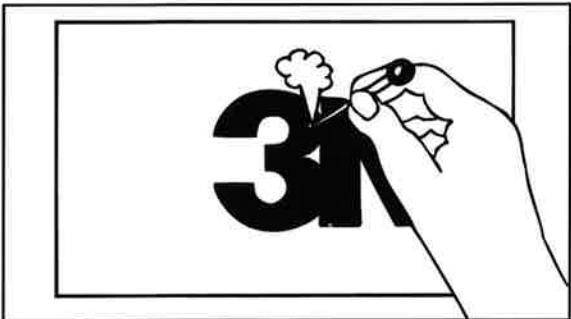
5. Die Folie zurückklappen und ohne Kontakt mit dem Untergrund halten. Beim Scharnier beginnend, mit einem Handroller oder Plastikrakel, Folie in überlappenden Strichen kräftig andrücken.

Rabattre le film autocollant sans le laisser toucher le support. Puis, en commençant à la charnière, appliquer l'autocollant avec une roulette ou une raclette par pressions régulières se chevauchant.



6. Übertragungsfolie an einer Ecke lösen, umlegen, und im Winkel von 180° langsam flach abziehen.

Détacher le papier de transfert dans un coin, le retourner et le retirer lentement à plat à angle de 180°.



7. Eventuell vorhandene Luftschlüsse am Blasenrand anstechen und die Luft herausdrücken. Beschriftung nochmals kräftig nachrakeln.

Percer d'éventuelles bulles à leur bord avec une aiguille et presser l'air dehors. Passer encore une fois avec la raclette sur la surface.

Neubeschriftungen sollten in den ersten 48 Stunden überhaupt nicht und in den ersten Wochen nach der Verklebung nur schonend gereinigt werden.

Les nouvelles inscriptions ne doivent pas être lavées pendant 48 heures après le collage et sont à nettoyer précautionneusement les premières semaines.

3M (Suisse) SA

Dépt. Films Scotchcal
Eggstrasse 93, Case postale
8803 Rüslikon
Tél. 01/724 91 61, Téléfax 01/724 02 42

3M